



Cymru
National Day Nurseries Association

Factsheet



The Welsh Promise

Wales

The Welsh Promise

NDNA Cymru recognises the importance of developing the Welsh language and is proud of taking an active role in contributing to the Welsh Government's target of 1 million Welsh speakers by 2050.

As part of our commitment, we are delighted to introduce to you The Welsh Promise.

What is the Welsh Promise?

The Welsh Promise is a way for you to increase the use of Welsh and demonstrate how you are working towards the Active Offer, breaking the work down into manageable bite-sized sections. The Active Offer and introducing the Welsh language can seem like a daunting process but the Welsh Promise provides your setting with a step-by-step guide to work towards this, without getting too overwhelmed.

The Promise includes an achievable plan and points that agree on how to work together effectively and inspire everyone involved to use the Welsh language for the benefit of the children and the communities where you work.

In committing to the Promise, your setting will be able to develop your use of Welsh and create an environment where the language is a natural part of your setting's offer to the children.

The promise is divided into three levels, starting with Bronze.

- Bronze- in this promise you will be making your first steps and promising to actively build foundations to begin implementing the Welsh language into your setting. Achievement through self-assessment
- The Bronze promise is your starting point, where you promise to 'show evidence of Welsh language planning development through carrying out a Self-Assessment of the current use of Welsh within your setting
- You also promise 'to ensure the Welsh language is seen and heard through some incidental Welsh being used by staff and displaying greetings bilingually.'

After providing evidence to NDNA Cymru of embedding Welsh with the support of the Bronze promise you can then progress to the Silver promise.

- Silver- at this stage you are well on your way and are promising to ensure the Welsh language is seen and heard during daily routines in your setting and more Welsh language opportunities are given to service users

- The Silver promise is the commitment to promising ‘to show evidence of Welsh Language planning development by continuously reviewing our Welsh Language Action Plan
- You also promise ‘to embrace and celebrate the Welsh language and culture by giving children opportunities to explore Wales and the Welsh culture and by providing a Welsh dimension in our role play area.

After achieving Silver you are on the final stage of the promise and now move to the Gold Promise Award.

- Gold – The final stage, within your setting the Welsh language will be embraced and embedded into the day-to-day running of your setting. Actively offering the Welsh language without service users having to ask for it
- By embarking on the Gold promise, you ‘promise to give Welsh language opportunities to the children by ensuring that they can access a range of different stimuli through the medium of Welsh and that they have opportunities for mark-making in Welsh
- You also promise to engage and communicate in your preferred language where possible by ensuring: Welsh resources are shared with families i.e. books, activity sheets, policies that allow service users to review, praise or complain in Welsh and that Newsletters, menus and other regular communications are bilingual
- A certificate will be awarded on completion of each level.

The Welsh Promise has been endorsed by the **Welsh Language Commissioners Office** which described it as *“a way for settings to set clear, ambitious and fun steps to share the Welsh language with their attendees, staff and wider family.”*

Kevin Barker Head of Inspection – Childcare and Play Inspection Care Inspectorate Wales also *“welcomed this positive development to support the use of the Welsh language in childcare and playwork settings.”*

Support for you

Whether your setting is starting from scratch or you are already using some Welsh, the bronze, silver and gold levels allow your setting to use Welsh in a way that is appropriate for you. Once you have achieved one level, you can move to the next and do more with the plentiful help available from NDNA Cymru.

NDNA Cymru will support your setting through **each level of the Welsh Promise**, working in manageable sections.

There are a wealth of resources available through NDNA Cymru to provide you with practical support.

The Camau Learn Welsh courses provided online through the National Centre for Learning Welsh, further supports the Welsh Promise by increasing the number of Childcare and Playworkers using some Welsh in settings, supporting their progress to deliver the Active Offer.

To find out more contact cymraegiaith@ndna.org.uk

Further support

- Active Offer - NDNA Factsheet <https://ndna.org.uk/product-category/ndna-cymru/>

Published March 2023



National Day Nurseries Association

★Brighter thinking
for early years

Factsheet

Our factsheets are written by early years experts for the early years workforce. Most NDNA factsheets are free to our members.

NDNA is the national charity and membership association representing children's nurseries across the UK. We are a charity that believes in quality and sustainability, so we put our members' businesses at the very heart of ours.

We are the voice of the 21,000-strong nursery sector, an integral part of the lives of more than a million young children and their families. We provide information, training and advice to support nurseries and the 250,000 people who work in them to deliver world-class early learning and childcare.

See the full range of NDNA factsheets at www.ndna.org.uk/factsheets

The information provided in this factsheet is for use by early years practitioners only. It has been written by early years experts but is not intended to be, and should not be relied upon, as a substitute for professional advice. NDNA has endeavoured to ensure the accuracy of the information presented in this factsheet. NDNA assumes no legal liability or responsibility for your interpretation or use of the information contained within it.

National Day Nurseries Association

National Early Years Enterprise Centre, Longbow Close, Huddersfield HD2 1GQ
tel: 01484 407070 fax: 01484 407060 info@ndna.org.uk www.ndna.org.uk



Cymru
National Day Nurseries Association

Factsheet



Addewid Cymraeg

Cymru

Addewid Cymraeg

Mae NDNA Cymru yn cydnabod pwysigrwydd datblygu'r iaith Gymraeg ac mae'n destun balchder iddynt fod yn cyfrannu at darged Llywodraeth Cymru o 1 miliwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050.

Yn rhan o'n hymrwymiad, mae'n bleser mawr gennym eich cyflwyno i'r Addewid Cymraeg.

Beth yw'r Addewid Cymraeg?

Mae'r Addewid Cymraeg yn ffordd i chi gynyddu'r defnydd o'r Gymraeg a dangos sut yr ydych yn gweithio tuag at y Cynnig Gweithredol, gan rannu'r gwaith yn adrannau hawdd eu trin. Gall proses Y Cynnig Gweithredol chyflwyno'r iaith Gymraeg beri rhywfaint o fraw ond mae'r Addewid Cymraeg yn rhoi i'ch lleoliad arweiniad gam wrth gam i weithio tuag at hyn, heb ichi gael eich llethu.

Mae'r Addewid yn cynnwys cynllun y gellir ei gyflawni a phwyntiau ar gytuno ar sut i weithio gyda'ch gilydd ac ysbrydoli pawb a fydd ynglŷn â hyn i ddefnyddio'r iaith Gymraeg er lles y plant a'r cymunedau lle'r ydych yn gweithio.

Wrth ymrwymo i'r Addewid bydd modd i'ch lleoliad ddatblygu eich defnydd o'r Gymraeg a chreu amgylchedd lle bydd yr iaith yn rhan naturiol o gynnydd eich lleoliad i'r plant.

Mae'r addewid Cymraeg wedi cael ei rhannu yn dair lefel, gan ddechrau gydag Efydd.

- Efydd- yn yr addewid hwn byddwch yn cymryd eich camau cyntaf ac yn addo mynd ati i adeiladu sylfaen i ddechrau rhoi Cymraeg yn eich lleoliad
- Eich man cychwyn ydy'r addewid Efydd, ble rydych chi'n addo 'dangos tystiolaeth o gynllunio i ddatblygu'r iaith Gymraeg drwy gynnal Hunanasesiad o ddefnydd y Gymraeg presennol o fewn eich lleoliad
- Rydych hefyd yn addo 'i sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei gweld a'i chlywed drwy rywfaint o Gymraeg atodol yn cael ei defnyddio gan staff ac yn arddangos cyfarchion yn ddwyieithog.'

Ar ôl rhoi tystiolaeth i NDNA Cymru o ymgorffori Cymraeg gyda chefnogaeth yr addewid Efydd gallwch symud ymlaen wedyn i'r addewid Arian.

- Arian- ar hyn o bryd rydych chi ymhell ar eich ffordd ac yn addo sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei gweld a'i chlywed yn ystod trefn ddyddiol yn eich lleoliad a rhoddir mwy o gyfleoedd Cymraeg i ddefnyddwyr gwasanaethau
- Yr addewid Arian yw'r ymrwymiad i addo 'i ddangos tystiolaeth o ddatblygiad cynllunio'r Gymraeg drwy adolygu ein Cynllun Gweithredu'r Gymraeg yn barhaus

- Rydych hefyd yn addo 'i gofleidio a dathlu'r iaith a'r diwylliant Cymraeg trwy roi cyfleoedd i blant archwilio Cymru a'r diwylliant Cymraeg a thrwy ddarparu dimensiwn Cymreig yn ein ardal chwarae rôl.

Ar ôl cyflawni Arian rydych chi ar gam olaf yr addewid a nawr yn symud i Wobr yr Addewid Aur

- Aur - Y cam olaf, o fewn eich lleoliad bydd y Gymraeg yn cael ei chofleidio a'i gwreiddio i redeg eich lleoliad o ddydd i ddydd. Mynd ati i gynnig y Gymraeg heb i ddefnyddwyr gwasanaeth orfod gofyn amdani
- Drwy gychwyn ar yr addewid Aur, chi'n 'addo rhoi cyfleoedd iaith Gymraeg i'r plant drwy sicrhau eu bod nhw'n gallu cael gafael ar ystod o ysgogiadau gwahanol trwy gyfrwng y Gymraeg a bod ganddyn nhw gyfleoedd i wneud marciau yn y Gymraeg
- Rydych hefyd yn addo ymgysylltu a chyfathrebu yn iaith o'ch dewis lle bo modd drwy sicrhau: Mae adnoddau Cymraeg yn cael eu rhannu â theuluoedd, h.y. llyfrau, taflenni gweithgareddau, Polisiâu sy'n caniatáu i ddefnyddwyr gwasanaeth adolygu, canmol neu gwyno yn Gymraeg a bod cylchlythyrau, bwydlenni a chyfathrebiadau rheolaidd eraill yn ddwyieithog
- Bydd tystysgrif yn cael ei dyfarnu ar ôl cwblhau pob lefel.

Cefnogaeth i chi

P'un a ydych yn eich lleoliad yn dechrau o'r dechrau, neu eisoes yn defnyddio rhywfaint o Gymraeg, mae'r lefelau efydd, arian ac aur yn rhoi cyfle i'ch lleoliad ddefnyddio'r Gymraeg mewn ffordd sydd yn addas i chi. Unwaith y byddwch wedi cyflawni un lefel gallwch symud at y nesaf a gwneud mwy, gyda digonedd o help gan NDNA Cymru.

Byddwn ni'n cefnogi'ch lleoliad drwy **bob lefel o'r Addewid Cymraeg**, drwy weithio mewn adrannau hawdd eu trin.

Mae cyfoeth o adnoddau ar gael drwy NDNA Cymru i roi cymorth ymarferol i chi.

Mae'r cyrsiau Camau Dysgu Cymraeg a ddarperir ar-lein drwy'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol, yn cefnogi'r Addewid y Gymraeg ymhellach drwy gynyddu nifer y gweithwyr Gofal Plant a Gweithwyr Chwarae trwy ddefnyddio rhywfaint o Gymraeg mewn lleoliadau, gan gefnogi eu cynnydd i wireddu'r Cynnig Gweithredol.

Mae'r Addewid Cymraeg wedi ei gymeradwyo gan Swyddfa Comisiynydd y Gymraeg, a'i disgrifiodd fel *"ffordd i leoliadau osod camau clir, uchelgeisiol a hwyliog yn eu lle er mwyn rhannu'r iaith Gymraeg â'r rhai sy'n mynychu, y staff a'r teulu ehangach"*.

Fe wnaeth Kevin Barker **Pennaeth Archwilio – Gofal Plant a Chwarae Arolygiaeth Gofal Cymru** hefyd *"groesawu'r datblygiad cadarnhaol hwn i gefnogi'r defnydd o'r iaith Gymraeg mewn lleoliadau gofal plant a gwaith chwarae"*.

I wybod mwy, cysylltwch â Cymraegiaith@ndna.org.uk.

Cefnogaeth pellach

- Taflen ffeithiau cynnigweithredol <https://ndna.org.uk/product-category/ndna-cymru/>

Cyhoeddwyd Mawrth 2023



National Day Nurseries Association

Taflen ffeithiau

***Meddwl mwy disglair
ar gyfer y blynyddoedd cynnar**

Caiff ein tafleni ffeithiau eu hysgrifennu gan arbenigwyr blynyddoedd cynnar ar gyfer y gweithlu blynyddoedd cynnar. Mae'r rhan fwyaf o'n tafleni ffeithiau am ddim ar gyfer ein haelodau.

NDNA yw'r elusen genedlaethol a'r gymdeithas aelodaeth sy'n cynrychioli meithrinfeydd plant ar draws y DU. Rydym yn elusen sy'n credu mewn safon a chynhaliadwyedd felly rydym yn gosod busnesau ein haelodau wrth galon ein un ni.

Ni yw llais y sector meithrinfeydd a'i 21,000 o aelodau, ac yn ran o fywydau dros filiwn o blant ifanc a'u teuluoedd. Rydym yn darparu gwybodaeth, hyfforddiant a chyngor i gefnogi meithrinfeydd a'r 250,000 o bobl sy'n gweithio ynddynt i ddarparu dysgu cynnar a gofal plant o safon rhyngwladol.

Gwelwch yr ystod lawn o dafleni ffeithiau NDNA ar www.ndna.org.uk/factsheets

Mae'r wybodaeth ddarparwyd yn y daflen ffeithiau yma at ddefnydd ymarferwyr blynyddoedd cynnar yn unig. Ysgrifennwyd y daflen gan arbenigwyr blynyddoedd cynnar ond ni ddylai gael ei ddefnyddio fel allddodyn i gyngor proffesiynol. Mae NDNA wedi ymdrechu i sicrhau cywirdeb y wybodaeth gyflwynwyd yn y daflen ffeithiau. Nid yw NDNA yn atebol yn gyfreithiol nac yn gyfrifol am eich dehongliad nac eich defnydd o'r wybodaeth a ddarperir

NDNA Cymru

Swyddfa 3, Tŷ'r Goron, 11 Stryd Y Ffynnon, Rhuthun, Sir Ddinbych LL15 1AE
ffôn: 01824 70 78 23 e.bost: wales@ndna.org.uk